

# E22 - Black-pep's Retiring?! Find the Legendary Crepe

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:11]** ---

Ubau-zo!

**[00:13]** ---

Uba!

**[00:14]** ---

Precious!

**[00:25]** ---

No, wait!

**[00:26]** ---

Ubau-zo... Uu!

**[00:28]** ---

Huh?!

**[00:30]** ---

Uba!

**[00:38]** ---

Motto!

**[00:39]** ---

What?!

**[00:40]** ---

Ubau-zo!

**[00:43]** ---

Stop it!

It uses your shots.

**[00:50]** ---

You're disturbing them.

**[00:55]** ---

Leave it to us.

**[00:59]** ---

This is interesting.

**[01:06]** ---

Phew.

Glad we finally got it back.

**[01:10]** ---

Oh well.

**[01:12]** ---

How you meddled in our battle  
really amused me.

**[01:16]** ---

Come join us again.

**[01:21]** ---

I'm sorry.

**[01:26]** ---

*Shinsen Hospital*

**[01:31]** ---

Is what I'm doing misplaced kindness?

**[01:34]** ---

It's true no one asked me to.

**[01:37]** ---

Also...

**[01:39]** ---

*Are you related to Cinnamon?*

**[01:42]** ---

If that's about my dad,  
should I not join them lightly?

**[01:50]** ---

What should I...

**[01:51]** ---

What should I do?

**[01:55]** ---

These both taste nice, but...

**[01:58]** ---

What's wrong, Minato-san?

**[02:02]** ---

Hey, Takumi.

**[02:03]** ---

"The legendary crepe"  
has now become a real legend.

**[02:09]** ---

*Oh, the legendary crepe?*

**[02:11]** ---

*I know that's so delicious.*

**[02:15]** ---

*Are you curious?*

**[02:16]** ---

*Watch the story to find it out.*

**[02:22]** ---

*Delicious!*

**[02:23]** ---

*Savor the smiles*

**[02:28]** ---

*It becomes yummy*

**[02:30]** ---

*Delicious Party Pretty Cure!*

**[02:34]** ---

*(Cure Cure)*

**[02:37]** ---

*(Pretty Cure)*

**[02:43]** ---

*Melody of a rumbling tummy*

**[02:46]** ---

*Let it be in unison*

**[02:49]** ---

*Non-stop hunger*

*I can't wait*

**[02:54]** ---

*Eating happily and cooking with love*

**[02:59]** ---

*Together with my loved ones*

*Come, dig in!*

**[03:05]** ---

*A symphony of happiness*

**[03:09]** ---

*Sizzle, sizzle*

*Cut, cut (Hey!)*

**[03:11]** ---

*Let's party!*

*(Yeah!)*

**[03:13]** ---

*Gather together! Cheers!*

*(Cheers!)*

**[03:17]** ---

*Delicious!*

**[03:19]** ---

*Savor the smiles*

**[03:23]** ---

*I want to share*

*this excitement with love*

**[03:28]** ---

*Hand in hand*

**[03:31]** ---

*Even our hearts*

**[03:33]** ---

*will become stronger*

**[03:36]** ---

*As we say our thanks*

**[03:41]** ---

*It becomes yummy*

**[03:44]** ---

*Delicious Party Pretty Cure!*

**[03:53]** ---

*Black-pep's Retiring?!*

*Find the Legendary Crepe.*

**[03:58]** ---

*He is Yosuke Minato,*

**[04:01]** ---

*the owner of the produce store*

*Takumi often shops at.*

**[04:05]** ---

*Asae got injured*

*and is hospitalized now.*

**[04:09]** ---

*Asae-san is his childhood friend.*

**[04:13]** ---

*So I wanted to bring her favorite,*

*the legendary crepe.*

**[04:18]** ---

*But they moved overseas.*

*It became a real legend.*

**[04:22]** ---

*And looking for a similar one?*

**[04:25]** ---

*But I can't find the taste like that.*

**[04:32]** ---

*Should I give up?*

**[04:34]** ---

*Minato-san...*

**[04:37]** ---

*Wait, Yui might...*

**[04:40]** ---

*I think I can do something for you.*

**[04:43]** ---

*What?*

**[04:44]** ---

*Let me help you, please.*

**[04:46]** ---

*But, actually...*

**[04:48]** ---

*Don't worry. I got this.*

**[04:50]** ---

*I'll call you.*

**[04:51]** ---

*Um...wait!*

**[04:57]** ---

Okay!

**[05:02]** ---

Deliciousmile!

**[05:04]** ---

Not too sweet.

Yeah, it's delicious.

**[05:08]** ---

Looks kinda big, though.

**[05:12]** ---

I've wanted

to stuff myself with parfaits.

**[05:15]** ---

It has a strong impact.

And you can enjoy various tastes.

**[05:20]** ---

I put Japanese, Western,  
and Chinese sweets on it.

**[05:26]** ---

I made these cute faces.

**[05:28]** ---

Girls, thanks to your interesting ideas,

I can create a new menu.

**[05:34]** ---

Kome!

**[05:37]** ---

Let me have some!

**[05:40]** ---

What?!

**[05:41]** ---

W...Who're you?

**[05:43]** ---

Kome!

**[05:44]** ---

She's been eating a lot lately.

**[05:47]** ---

Now she can transform better.

**[05:50]** ---

And she became bigger?

**[05:52]** ---

How cute.

**[05:54]** ---

You're amazing.

**[05:56]** ---

Here, eat this.

Open wide.

**[06:00]** ---

It's delicious.

**[06:02]** ---

What a clear pronunciation!

**[06:08]** ---

The legendary crepe?

**[06:11]** ---

Right. You remember the taste, yeah?

**[06:14]** ---

I need to recreate it.

**[06:16]** ---

Let's ask the girls to join.

**[06:19]** ---

Make it with you all?

**[06:24]** ---

Um... I don't want to trouble them.

**[06:28]** ---

You and I used to cook together, right?

**[06:31]** ---

It's so exciting.

**[06:35]** ---

Okay, thanks.

**[06:36]** ---

Ran-Ran has wanted to eat it  
once again too.

**[06:40]** ---

Glad to help you.

**[06:42]** ---

Wonderful.

Right, Takumi?

**[06:44]** ---

Yeah, thank you all.

**[06:48]** ---

Was the legendary crepe so popular?

**[06:51]** ---

Yes. It was sold in a food truck  
and sold out in a few minutes.

**[06:59]** ---

They topped it with various fruits.

**[07:02]** ---

Just a scoop made me feel like  
I was enjoying a tropical resort.

**[07:11]** ---

Hello!

**[07:13]** ---

Hey.

**[07:14]** ---

- Ah!

- Huh?!

**[07:15]** ---

Wait, who's this girl?

**[07:18]** ---

Um... She's the daughter of  
my cousin's cousin's cousin.

**[07:24]** ---

Okay...

**[07:33]** ---

Can we make a similar one?

**[07:35]** ---

The same one is difficult at least.

**[07:38]** ---

Anyway, let's try.

**[07:49]** ---

Takumi-Senpai is amazing.

**[07:52]** ---

He's an old hand.

**[07:54]** ---

He's good at cooking.

**[07:56]** ---

Here. It's done.

**[07:58]** ---

Wow!

**[08:02]** ---

Deliciousmile!

**[08:04]** ---

But this batter feels too crisp.

**[08:07]** ---

Yeah, that was chewier.

**[08:10]** ---

Their batter was excellent.

**[08:14]** ---

One solution  
may be the type and amount of flour.

**[08:18]** ---

Hard flour for chewy ones.

**[08:20]** ---

Soft flour for crisp ones.

**[08:22]** ---

Melted butter and oil  
also affect the taste.

**[08:26]** ---

Oh, we have a veteran here!

**[08:28]** ---

Type and amount of flour...  
Got it.

**[08:32]** ---

How's this?

**[08:34]** ---

Hmm...

This time, I guess it's too chewy.

**[08:38]** ---

I'll use less flour then.

**[08:40]** ---

Try this!

**[08:44]** ---

This one's nice.

**[08:46]** ---

This chewy batter is good.

**[08:49]** ---

The amount of butter, too.

**[08:51]** ---

Getting close to the goal.

**[08:53]** ---

Okay, I'll make minor adjustments...oh?

**[08:57]** ---

Jeez...

Maybe I made too many.

**[09:00]** ---

No problem! I like your crepes  
and want to eat more.

**[09:04]** ---

Then I'll make another try.

**[09:07]** ---

Let me measure flour.

**[09:09]** ---

A little more...

**[09:14]** ---

Use this towel.

**[09:16]** ---

Oh, thanks.

**[09:18]** ---

You like helping people?

**[09:21]** ---

What?!

**[09:22]** ---

No, it's not like that...

**[09:27]** ---

I see.

**[09:31]** ---

Teasing that "Black Spice"  
is really fun.

**[09:34]** ---

If he makes a mistake,

I'll use it.

**[09:37]** ---

Do you mean Black Pepper?

**[09:40]** ---

Any good idea?

**[09:42]** ---

Probably.

**[09:43]** ---

So, which Recipeppi shall I target next?

**[09:47]** ---

Crepe.

**[09:49]** ---

How about crepe?

It would be good.

**[09:52]** ---

What, crepe?

**[09:54]** ---

I heard about a quite popular store  
that had sold "the legendary crepe."

**[10:00]** ---

Anyway, I wish I could've eaten it.

**[10:03]** ---

Ready?

**[10:04]** ---

Crepe? Jeez!

**[10:07]** ---

Bundoru, Bundoru.

**[10:10]** ---

Oh, it's tasty!

**[10:12]** ---

The batter's chewy  
like the legendary crepe.

**[10:15]** ---

Takumi's effort bore fruit.

**[10:18]** ---

Oh, did you make it for me?

**[10:21]** ---

I wanted to help you.

**[10:23]** ---

I see...

**[10:25]** ---

Sorry!

**[10:27]** ---

What's wrong?

**[10:29]** ---

I should've told you this earlier,  
but actually,

**[10:33]** ---

we argued before Asae got hospitalized.

**[10:36]** ---

Aside from crepe,  
I'm not ready to go see her.

**[10:40]** ---

*Oh my. So, the reason for his deep sigh  
was their argument, not the crepe.*

**[10:47]** ---

Oh... Is that so?

**[10:49]** ---

B...But you made this for me,  
so I'll go.

**[10:53]** ---

I tried to get the legendary crepe  
as a reason to visit her.

**[10:58]** ---

Don't worry about this crepe.

**[11:01]** ---

I made it without asking.

**[11:04]** ---

Nah, throwing away your kindness  
isn't good.

**[11:08]** ---

But the problem is Asae.

**[11:10]** ---

What should I say to her?

**[11:13]** ---

*I did it again.*

**[11:20]** ---

Are you okay, Takumi?

**[11:22]** ---

I may say something  
she'd get mad at again.

**[11:26]** ---

Then...

**[11:27]** ---

Give her a message  
with this Crystal Sugar Bottle.

**[11:32]** ---

A message card?

**[11:34]** ---

*Dear Asae.*

**[11:35]** ---

I hope she accepts this.

**[11:38]** ---

Takumi, you're

friends with Asae-san too?

**[11:42]** ---

Then you can go with him.

**[11:45]** ---

No, I don't ask for so much.

**[11:48]** ---

Well, um...okay.

**[11:51]** ---

I'll help you to the last.

**[11:55]** ---

Sorry, but thanks.

**[11:57]** ---

You guys too.

**[11:59]** ---

Good luck!

**[12:02]** ---

Thanks!

**[12:05]** ---

Oh, yeah.

**[12:07]** ---

Kome?

**[12:09]** ---

*Shinsen Hospital*

**[12:11]** ---

*Asae Sakurai*

**[12:11]** ---

Asae-san.

**[12:13]** ---

Takumi, how kind of you to come.

**[12:16]** ---

It's been a while.

**[12:19]** ---

Come on.

You're only one step away.

**[12:23]** ---

I just, um...

**[12:25]** ---

Yo-chan?!

**[12:29]** ---

Sorry about that day.

**[12:37]** ---

It's so yummy.

**[12:40]** ---

I'm glad you look okay.

**[12:42]** ---

So, are you sure  
you're not angry at me anymore?

**[12:48]** ---

"Dear Asae. This legendary crepe  
was made from our hearts."

**[12:53]** ---

"Enjoy it and get better soon."

**[12:56]** ---

How can I complain after reading this?

**[12:59]** ---

I see.

**[13:01]** ---

I remember when I had colds  
in my middle school days.

**[13:05]** ---

He knew I loved crepes  
and brought the legendary crepe.

**[13:11]** ---

Minato-san did?

**[13:12]** ---

Yeah. He started queuing in the morning.

**[13:18]** ---

He was a bossy boy  
but was actually kind-hearted.

**[13:23]** ---

"A bossy boy" sounds embarrassing.

**[13:26]** ---

Anyway, it's amazing I could  
eat this taste again. Thank you both.

**[13:33]** ---

So happy!

**[13:36]** ---

Pipi.

**[13:43]** ---

Toru-run, Toru-run, Bundoru!

**[13:48]** ---

Pipi!

**[13:52]** ---

Pipi...

**[13:56]** ---

Oh? Why do I like crepes?

**[14:01]** ---

Why did I think  
about bringing the crepe here?

**[14:05]** ---

Huh?

**[14:07]** ---

It must be that guy.

**[14:22]** ---

This store?

**[14:24]** ---

Yui!

**[14:27]** ---

Mix it up, Motto Ubau-zo!

**[14:40]** ---

Motto Ubau-zo!

**[14:45]** ---

Delicious Field!

**[14:53]** ---

*You're disturbing them.*

**[14:59]** ---

Ubau-zo!

**[15:01]** ---

Let's go, guys!

**[15:03]** ---

- Yup!

- Okay!

**[15:09]** ---

Pretty Cure, Delicious stand-by,

**[15:12]** ---

Party, Go!

**[15:14]** ---

Squeeze!

**[15:15]** ---

Kome Kome!

**[15:17]** ---

From the heart!

**[15:18]** ---

Kome Kome!

**[15:19]** ---

Open!

**[15:20]** ---

Pam Pam!

**[15:21]** ---

Sandwich!

**[15:22]** ---

Pam Pam!

**[15:24]** ---

Round and round!

**[15:25]** ---

Mem Mem!

**[15:26]** ---

With a Miracle!

**[15:27]** ---

Mem Mem!

**[15:29]** ---

Fruits! Fabulous Order!

**[15:31]** ---

Sharin' Energy!

**[15:34]** ---

Kome!

**[15:37]** ---

Tasty!

**[15:39]** ---

Wonton!

**[15:53]** ---

Topping!

**[15:57]** ---

Brilliant!

**[16:02]** ---

Shine more!

**[16:06]** ---

Kome Kome!

**[16:09]** ---

Pam Pam!

**[16:12]** ---

Mem Mem!

**[16:17]** ---

Brimming with energy,  
from piping-hot rice!

**[16:21]** ---

Cure Precious!

**[16:23]** ---

I'll fill you up with a delicious smile!

**[16:27]** ---

With a dainty sandwich,  
spice for your heart!

**[16:30]** ---

Cure Spicy!

**[16:32]** ---

You won't forget this shared tastiness!

**[16:36]** ---

Sparkling noodle emotion!

**[16:39]** ---

Cure Yum-Yum!

**[16:42]** ---

I won't let you hog all the good stuff!

**[16:46]** ---

Gently and gorgeously,  
sweetness in full bloom!

**[16:50]** ---

Cure Finale!

**[16:53]** ---

I'll adorn the feast's finale.

**[17:01]** ---

Delicious Party Pretty Cure!

**[17:05]** ---

Hmm? Don't you think this Ubau-zo  
looks like the one before?

**[17:10]** ---

It does,  
but the cutting board's different.

**[17:14]** ---

The previous one was round.

**[17:16]** ---

That's not all.

**[17:18]** ---

Look, the teaspoons  
have become tablespoons.

**[17:22]** ---

Who can tell that?

**[17:24]** ---

We already know how to beat it.

**[17:27]** ---

Keep your guard up.

**[17:29]** ---

Motto Ubau-zo.

**[17:31]** ---

Uba!

**[17:33]** ---

Yikes!

**[17:36]** ---

You all okay?

**[17:37]** ---

It looks like a minor change,  
but its power is way stronger.

**[17:47]** ---

Uba!

**[17:50]** ---

Came to disturb them again?

**[17:55]** ---

You're not their teammate, right?

**[17:59]** ---

Support from someone unfamiliar

**[18:02]** ---

isn't what they want, I guess.

**[18:04]** ---

Even so, I'll recover  
people's precious memories at least!

**[18:15]** ---

Not again!

**[18:17]** ---

The same tactic!

**[18:20]** ---

Run, girls!

**[18:26]** ---

Ubau!

**[18:27]** ---

What?

**[18:28]** ---

Too bad. The same attack  
doesn't work on me!

**[18:35]** ---

Let's join him.

**[18:36]** ---

Yeah, all at once.

**[18:39]** ---

Return the Recipeppi of crepe!

**[18:42]** ---

And their sweet memories.

**[18:44]** ---

We'll get them back!

**[18:46]** ---

I'll protect  
the food-brings-smiles spirit.

**[18:54]** ---

You can't do it.

**[19:00]** ---

Nail it in one go!

**[19:02]** ---

Precious!

**[19:04]** ---

Okay!

**[19:05]** ---

1000 Kilocalorie Punch!

**[19:09]** ---

Pepper Mill Spin Kick!

**[19:15]** ---

Zo!

**[19:18]** ---

Spicy! Yum-Yum!

**[19:20]** ---

All right!

**[19:26]** ---

Triple Mix!

**[19:30]** ---

Delicious Charge!

**[19:34]** ---

Precious Flavor.

**[19:38]** ---

Spicy Flavor.

**[19:43]** ---

Yum-Yum Flavor.

**[19:55]** ---

Pretty Cure! Mix Heart Attack!

**[20:09]** ---

I'm stuffed!

**[20:15]** ---

That was delicious!

**[20:21]** ---

Pipi!

**[20:28]** ---

Welcome back.

**[20:30]** ---

I had fun today too.

**[20:34]** ---

Oh, hold on a sec.

**[20:41]** ---

- Yui!

- Yeah?

**[20:43]** ---

It's for you.

**[20:45]** ---

For me?

**[20:47]** ---

She wrote a message too,  
and it's to you.

**[20:51]** ---

Really?!

How wonderful!

**[20:53]** ---

So, she can even write?

**[20:56]** ---

"I love you, Yui."

**[20:58]** ---

So divine!

**[21:01]** ---

Cute writing.

**[21:03]** ---

Thanks.

Love you too, Kome-Kome!

**[21:05]** ---

I'm so happy!

**[21:09]** ---

Telling face-to-face is nice, but  
a written message moves your heart too.

**[21:14]** ---

I'm glad Minato-san's feelings  
reached her too.

**[21:20]** ---

Hey, I saw Yui writing a message too.

**[21:24]** ---

Hope your feelings are accepted.

**[21:27]** ---

Thanks.

**[21:28]** ---

Heave-ho!

**[21:31]** ---

That's too many!

**[21:33]** ---

I don't think so.

**[21:35]** ---

I really thank you.

**[21:37]** ---

Don't mention it.

**[21:39]** ---

I thought you got a problem too.

**[21:42]** ---

Ah...

**[21:43]** ---

Looks like you've solved it.

**[21:46]** ---

Yeah... Something  
was bothering me for a while.

**[21:50]** ---

But I guess  
I've been doing the right things.

**[21:57]** ---

*"Dear Black Pepper."*

**[21:59]** ---

*"Thank you as always.  
Precious."*

**[22:06]** ---

*Good luck with work.  
Kokone.*

**[22:08]** ---

Kokone.

**[22:10]** ---

What's wrong?

**[22:17]** ---

It's fresh vegetable juice.

**[22:24]** ---

*Cheers!*

**[22:41]** ---

*Surrounded by sunlight  
filtering through the trees*

**[22:47]** ---

*Chatting at the bustling table*

**[22:53]** ---

*Fresh! Just picked*

**[22:56]** ---

*Joy! It's shining*

**[23:00]** ---

*The ring of happiness  
(Ring of happiness)*

**[23:03]** ---

*grows bigger and bigger*

**[23:07]** ---

*Creating a delicious heart*

**[23:09]** ---

*Party up!*

**[23:10]** ---

*We live in the same moment*

**[23:13]** ---

*Every day is a precious day with you*

**[23:17]** ---

*A miracle we can share here*

**[23:20]** ---

*Thanks, I'm so happy*

**[23:22]** ---

*Smile to Smile!*

**[23:23]** ---

*Let me tell you too*

**[23:26]** ---

*The courage to work hard*

**[23:30]** ---

*will surely create bonds*

**[23:33]** ---

*With you*

**[23:39]** ---

*Creating  
(Party up! Smile to Smile!)*

**[23:46]** ---

*a delicious heart*

**[23:56]** ---

*The interview with Kokone's mom!*

**[23:59]** ---

*- "Genius Taster"?*

- Cool!

**[24:01]** ---

*My parents will stay home for a while.*

**[24:04]** ---

*- You can spend time with them.*

*- Yeah...*

**[24:08]** ---

*Delicious Party Pretty Cure.*

**[24:10]** ---

*Is Kokone Selfish?*

*Unforgettable Doughnut Holes.*

**[24:13]** ---

**[24:15]** ---

---

Revision #1

Created 2024-03-22 17:09:50 UTC by whimsee

Updated 2024-03-22 17:09:51 UTC by whimsee